

## 2016 METŲ BALTARUSIŲ, LENKŲ, RUSŲ VOKIEČIŲ GIMTŲJŲ KALBŲ BRANDOS EGZAMINO KALBĖJIMO DALIES TEMOS IR POTEMĖS

### BALTARUSIŲ KALBA

#### Самавызначэнне асобы

1. Прыказкі і прымаўкі – скарбонка народнай мудрасці.
2. Асаблівасці беларускай мовы ў літаратурных творах пачатку XX стагоддзя.
3. Сінтаксічныя асаблівасці беларускай літаратурнай мовы.
4. Літоўская літаратура па-беларуску...
5. Кірыла Тураўскі – славуты пісьменнік, царкоўны дзеяч.
6. Адстойванне права на родную мову ў творчасці беларускіх пісьменнікаў пачатку XX стагоддзя.
7. Ці можна Мікіту Зносака з п'есы Я. Купалы “Тутэйшыя” назваць касмапалітам?
8. Пошук Андрэем Лабановічам свайго шляху ў жыцці (па трылогіі Я. Коласа “На ростанях”).

#### Чалавек і традыцыя

1. Запазычаная лексіка ў сучаснай беларускай мове.
2. Аўтарскія неалагізмы і іх функцыя ў творы.
3. Шматзначныя словы ў беларускай мове.
4. “Энеіда навыварат” В. Равінскага і “Энеіда” Вергілія – агульнае і розніца.
5. Паэма А. Міцкевіча “Пан Тадэвуш” – услаўленне штодзённасці старога шляхецкага побыту, гімн-успамін пра вольны край.
6. Чаму паэму Я. Коласа “Новая зямля” называюць энцыклапедыяй жыцця беларускага сялянства?
7. Свабода – неабходная ўмова шчасця? (Па аповесці В. Быкава “Аблава”).
8. Аповесць І. Шамякіна “Ахвяры” – новы погляд аўтара на падзеі другой сусветнай вайны.

#### Чалавек у віхуры гісторыі

1. Прычыны і шляхі запазычання іншамоўнай лексікі.
2. Асаблівасці дапасавання ў беларускай мове.
3. Тыпы стылёвых памылак.
4. Сродкі мастацкай выразнасці ў лірыцы Н. Арсенневай.
5. Тэма рэлігійнай уніі ў беларускай літаратуры (на прыкладзе п'есы У. Караткевіча “Званы Віцебска”).
6. Паказ трагізму калектывізацыі беларускімі пісьменнікамі.
7. Дакладныя факты і мастацкі вымысел у п'есе І. Чыгрынава “Судовая справа Васіля Вашчылы”.
8. Аб'ектыўнае і суб'ектыўнае ў кнізе У. Арлова і Г. Сагановіча “Дзесяць вякоў беларускай гісторыі”.

### **Чалавек у свеце каштоўнасцей**

1. Асаблівасці беларускага літаратурнага вымаўлення.
2. Моўны этыкет як сродак эфектыўнай камунікацыі.
3. “Хто не помніць мінулага, хто забывае мінулае, асуджаны зноў перажыць яго” (Гісторыя Беларусі ў творах У. Караткевіча).
4. “Датуль не знікне хараство, пакуль яго шукаюць людзі” (Эстэтычныя погляды М. Багдановіча).
5. Праблемы агульначалавечай маралі ў паэзіі П. Панчанкі.
6. “Рамэо і Джульета” У. Шэкспіра – у чым прычына вечнай папулярнасці гэтага твора?
7. Пошукі сэнсу жыцця героем трагедыі І. В. Гётэ “Фаўст”.
8. Жыццёвыя каштоўнасці герояў п’есы А. Дударова “Вечар”.

### **Чалавек сярод людзей**

1. Асноўныя функцыі мовы.
2. Стратэгія падрыхтоўкі публічнага выступлення.
3. “Мы марым пра касмічнае міжзор’е, а блізкіх нам не можам зразумець...” (Г. Бураўкін).
4. “Месца маё ў свеце – месца ў сэрцы тваім” (А. Вяцінскі). Тэма кахання ў сучаснай беларускай паэзіі.
5. Роля сатыры ў раманах А. Мрыя “Запіскі Самсона Самасуя”.
6. Чаму Сымон Карызна з рамана М. Зарэцкага “Вязьмо” застаецца адзін, чаму ўсе ад яго адварнуліся?
7. Ці страціла сёння актуальнасць камедыя К. Крапівы “Хто смяецца апошнім”?
8. Шлях да духоўнага спусташэння гераіні рамана В. Адамчыка “Чужая бацькаўшчына” Алесі Корсак.

## **LENKŲ KALBA**

### **W poszukiwaniu tożsamości**

1. „Najmłodsza” polszczyzna – charakterystyczne cechy gwary młodzieżowej.
2. Kalki językowe w polszczyźnie litewskiej.
3. Polacy na świecie. Główne ośrodki polonijne, ich działalność społeczna i kulturowa.
4. Fascynacja wielokulturowością we współczesnej literaturze i sztuce.
5. Elementy składowe „małej ojczyzny”, które kształtują tożsamość człowieka.
6. Idee patriotyczne i kosmopolityczne w literaturze różnych epok.
7. Współcześni polscy twórcy literatury i sztuki na Litwie.
8. Rola autorytetu w kształtowaniu postaw młodego człowieka.

### **Człowiek a tradycja**

1. Sposoby wzbogacania słownictwa języka.
2. Świat roślin we frazeologii polskiej.
3. Kultura masowa a kultura elitarna.
4. Henryk Sienkiewicz – piewca tradycji sarmackich.
5. *Wzbić się ponad Polskę* (W. Gombrowicz). Polemika ze stereotypami narodowymi w literaturze polskiej.
6. Znaki kultury starożytnej w literaturze i sztuce.
7. Rola rodziny w poznawaniu i kontynuowaniu tradycji.
8. Fascynacja ludowością w literaturze i sztuce.

### **Człowiek w wirze historii**

1. Tendencje rozwojowe polszczyzny po roku 1989.
2. Relacje Polaków z sąsiednimi narodami i zapożyczenia leksykalne z ich języków.
3. Język i styl powieści H. Sienkiewicza.
4. *Żyliśmy w czasach które zaiste były opowieścią idioty* (Z. Herbert). Obraz PRL-u w literaturze i filmie.
5. *Dziady* Mickiewicza i *Wesele* Wyspiańskiego – dwie wizje idei niepodległościowej.
6. Echa dziejów historycznych w powieściach T. Konwickiego.
7. Od Rolanda do Kolumbów. Czy ideały rycerskie przetrwały do dziś?
8. Saga rodzinna jako literacki zapis dziejów rodziny i narodu.

### **Człowiek w świecie wartości**

1. Ewolucja polskiej etykiety językowej.
2. Różne formy poradnictwa językowego.
3. Netykieta, czyli zasady komunikacji w Internecie.
4. *Boże po stokroć święty, mocny i uśmiechnięty...* Obraz Stwórcy w poezji ks. Jana Twardowskiego.
5. Od upadku do nawrócenia. Przemiany duchowe bohaterów literackich i filmowych.
6. Motyw nieśmiertelności w literaturze i sztuce różnych epok.
7. Obrazy idealistów w literaturze i filmie.
8. *Teatr jest tak nieodzowny jak szkoła...* (S. Jaracz). Wychowawcza rola teatru.

### **Człowiek wśród ludzi**

1. Mechanizmy manipulacji językowej.
2. Różne teksty kultury we współczesnej reklamie.
3. Sztuka debaty.
4. Kreacja podmiotu lirycznego w poezji Stanisława Barańczaka.
5. Biografia jako klucz do odczytywania twórczości pisarza.
6. Postawa tolerancyjna – siła czy słabość charakteru człowieka?
7. Czy współczesny teatr pomaga widzowi przeżyć „katharsis”?
8. Motyw wyobcowania w literaturze i kulturze różnych epok.

## **RUSŲ KALBA**

### **В поисках себя**

1. Как русские Литвы участвуют в диалоге культур? (На материале печати, радио, телевидения, интернета)
2. Национальный идентитет и самобытность в эпоху глобализации и поликультурности. Проблема ли это?
3. Литературный критик И. Золотусский так сказал о персонаже поэмы Н. Гоголя «Мёртвые души» Чичикове: «Не стать ему ни Ротшильдом, ни Растиньком. Не обольстить губернаторскую дочку, не нажать миллиона, не сделаться, по-видимому, и «херсонским помещиком». Согласны ли вы с его мнением? Каково ваше отношение к Чичикову?
4. Каким предстает русский мир в романе И. Гончарова «Обломов»? В чем своеобразие такого видения?

5. Раскольников в «зеркала» Лужина и Свидригайлова. Какую роль сыграли эти персонажи на пути Раскольникова к самому себе?
6. Почему князь Андрей и Пьер Безухов, при всей разнице их характеров, – друзья? (По роману Л. Н. Толстого «Война и мир»)
7. «Климат, образ правления, вера дают каждому народу особенную физиономию, которая более или менее отражается в зеркале поэзии», – писал А. Пушкин. Покажите верность этого утверждения на материале поэзии С. Есенина.
8. Какой предстает Литва в творчестве поэтов К. Бальмонта и И. Бродского? В чем сходство, а в чем различие поэтических образов?
9. Герои В. Шукшина в поисках себя и своего места в мире. Как они помогают понять человеческую душу?
10. Виктор Ерофеев считал, что основным пафосом русской литературы 19-ого века было спасение человека и человечества. Подтвердите или опровергните этот тезис на конкретных примерах.

### **Человек в водовороте истории**

1. Как водовороты истории отражаются в языке? Какие явления мы наблюдаем в современном русском языке?
2. Экспансия компьютерных технологий привела к тому, что старшее поколение не понимает языка, на котором говорят друг с другом молодые люди. Подтвердите или опровергните на конкретных примерах.
3. Как новая эпоха и новые идеи разделяют и отчуждают людей? Покажите на тексте романа И. Тургенева «Отцы и дети».
4. Воспоминания о прошлом и судьба вишневого сада в восприятии Раневской. Почему никто не в состоянии спасти «Вишневый сад»?
5. В чем трагедия «солдата революции» В. Маяковского?
6. А. Ахматова писала: «Блока я считаю не только величайшим европейским поэтом первой четверти двадцатого века, но и человеком-эпохой, т. е. самым характерным представителем своего времени». Как А. Блок отразил свою эпоху в поэме «Двенадцать»?
7. В лирическом отступлении о войне в романе «Тихий Дон» М. Шолохов рассказывает о горе и страданиях вдов. Как автор изображает в романе войну и как к ней относится?
8. А. Солженицын писал: «Подлинно человеческая свобода – есть от Бога нам данная свобода, внутренняя свобода определения своих поступков, но и духовная ответственность за них». Согласны ли вы с писателем? Есть ли такая свобода у Ивана Денисовича? Что помогает герою выжить в суровых условиях лагеря? (По повести А. Солженицына «Один день Ивана Денисовича»).
9. В каком времени, пространстве, при каких обстоятельствах разворачиваются события, описанные в «Колымских рассказах» В. Шаламова? Как эти произведения помогают понять тот исторический период, в который выпало жить писателю?
10. К. Воробьев считал: «Назначение человека состоит не в том только, чтобы быть честным, – он должен... утвердить благородство и преодолеть пошлость, среди которой влачат свою жизнь большинство людей». Подтверждают ли эту мысль герои его произведений? (По произведениям К. Воробьева «Это мы, Господи!» или «Убиты под Москвой»).

## Человек в мире ценностей

1. Гамлет, главный герой одноимённой трагедии Шекспира, трагически обречённый и понимающий это, продолжает действовать. Почему? Каким видится мир Гамлету?
2. И. Анненский писал о главном герое романа И. Гончарова «Обломов»: «Обломова любят... Он, этот слабый, капризный, неумелый и изнеженный человек... мог дать счастье людям, потому что сам имел сердце». Согласны ли вы с такой оценкой Обломова? В чём значение этого образа?
3. Н. В. Гоголь писал о разговоре двух дам в поэме «Мёртвые души»: «Не мешает заметить, что в разговор обеих дам вмешивалось очень много иностранных слов...». Какова стилистическая роль иноязычных слов и выражений в этом произведении? Каково отношение автора к родному языку?
4. Какой предстаёт природа в зеркале поэзии Ф. И. Тютчева? Как в его стихах противопоставлены природа и человек?
5. Мир звуков, красок, запахов, тактильных ощущений в творчестве И. Бунина. Как он помогает читателю понять мир ценностей автора?
6. История души Дмитрия Старцева – о чём она говорит читателю? Как в произведении выражена грусть писателя и его отношение к мещанству? (По рассказу А. П. Чехова «Ионыч»)
7. Какую новую версию преданности и веры предложил Л. Андреев в рассказе «Иуда Искариот»?
8. Роман Ч. Айтматова «Плаха» как предвестник будущих катастроф. Какие экологические проблемы, поднятые в романе, с особой силой актуализировались в наши дни?
9. В. П. Астафьев полагал, что «защита природы – это глубоко человеческая задача, ... это защита самого человека от нравственного саморазрушения». Как эта мысль писателя раскрылась в его рассказе «Царь-рыба»? Как в поединке между рыбой и её ловцом выражен драматизм отношений природы и человека?
10. И. Бродский полагал: когда поэт пишет стихи, он улучшает мир. Д. Быков сказал, что рифма и ритм – могучие элементы самодисциплины, которые помогают внести гармонию в дисгармоничный мир. Можете ли вы подтвердить это мнение, опираясь на творчество А. Пушкина, А. Блока, А. Ахматовой или другого поэта?

## Человек среди людей

1. Оценки и характеристики персонажей трагедии Шекспира «Гамлет» помогают понять трагизм положения главного героя. Как отзываются о Гамлете Офелия, Клавдий, другие персонажи произведения? Как бы отозвались о Гамлете вы?
2. В чём назначение поэта? Как на этот вопрос отвечают А. Пушкин, М. Лермонтов или другой поэт? (Например, сравните одноименные стихотворения А. Пушкина и М. Лермонтова «Пророк»)
3. Л. Гроссман писал, что в «Преступлении и наказании» внутренняя драма своеобразным приёмом вынесена на людные улицы и площади Петербурга. Аргументируйте это мнение, опираясь на текст. Покажите, какие «драмы» вынесли на улицы города герои «Преступления и наказания».
4. Какова роль библейских страниц в раскрытии образа Мастера? Какие возникают параллели? (По роману М. Булгакова «Мастер и Маргарита»)
5. Анна Ахматова и Марина Цветаева. О чём поведал нам диалог двух поэтов, дошедший до нас в их стихах?
6. Как проявилась нетерпимость к фальши и насилию, в том числе словесному, в творчестве В. Высоцкого? Покажите, опираясь на конкретные примеры. (Например, «Я не люблю...», «Песня микрофона»)

7. Добро, свет, любовь в текстах и песнях Булата Окуджавы.
8. Чем отличается плаха от креста? В чем их историческое сходство? Почему автор дал своему роману такое название? (По роману Ч. Айтматова «Плаха»).
9. «Анализ текста – это своеобразный поиск «ключей», позволяющий подойти к пониманию смысла произведения в целом» (И. Болотнова). Подберите «ключ» к пониманию одного из рассказов Л. Улицкой («Путь осла», «Дочь Бухары» или др.)
10. «Добро лучше красоты», – утверждал Генрих Гейне. Согласны ли вы с таким мнением? К каким произведениям русской литературы применима эта мысль? Аргументируйте свой выбор.

## VOKIEČIŲ KALBA

### Identitätssuche

1. Jugendsprache als Ausdruck der Identität.
2. Das erste schöngeistige Werk in litauischer Sprache „Metai“ von K. Donelaitis.
3. Probleme der Gegenwart in Max Frisch's Dramen.
4. Sprache und Identität.
5. Kulturelle *Globalisierung. Angst vor dem Identitätsverlust.*

### Menschen und Traditionen

1. Feste und Bräuche in Deutschland.
2. *Veränderungen im Wortschatz der deutschen Gegenwartssprache.*
3. Andere Länder, andere Sitten. (Sprichwort) Begründen Sie Ihre Meinung dazu.
4. Globalisierung und Traditionen.
5. Litauische Sitten und Bräuche in der Volksdichtung.

### Menschen und Geschichte

1. Preußisch-litauische Identität in Hermann Sudermann's „Litauischen Geschichten“.
2. Thomas Mann in Litauen.
3. Krieg und Nachkriegszeit in den Werken deutscher Autoren.
4. Bedeutung der schriftlichen Denkmäler.
5. Litauische Geschichte in den literarischen Verfilmungen.

### Werte in der Gesellschaft

1. Jeder ist sich selbst der Nächste. Stimmen Sie zu? Begründen Sie Ihre Meinung.
2. Arbeiten wir, um zu leben, oder leben wir um zu arbeiten?
3. Kafkas Josef K. sieht sich plötzlich in einen „Prozess“ verwickelt. Welche Grundsituation des Menschen wird in diesem Roman sichtbar?
4. Worauf beruht die literarische Bedeutung des Romans „Die Blechtrommel“ von Günter Grass?
5. Johann Wolfgang von *Goethe's Faust als strebender und irrender Mensch.*

### Menschen miteinander

1. Das menschliche Miteinander in der Erzählung von Peter Bichsel „DerMilchmann“
2. Der Klügere gibt nach. (Sprichwort) Begründen Sie Ihre Meinung dazu.
3. Wie du mir, so ich dir. (Sprichwort) Begründen Sie Ihre Meinung dazu.
4. *Bedeutung der Kommunikation.*
5. Mehrsprachigkeit in der Gesellschaft.